

## II

(Nem jogalkotási aktusok)

## RENDELETEK

## A BIZOTTSÁG 86/2010/EU RENDELETE

(2010. január 29.)

**az 1005/2008/EK tanácsi rendelet I. mellékletének a halászati termékek meghatározása tekintetében történő módosításáról, valamint az 1010/2009/EK bizottsági rendeletnek a harmadik országok halászhajóin történő ellenőrzésekkel kapcsolatos információcsere és a fogási tanúsítványokra vonatkozó igazgatási megállapodások tekintetében történő módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló közösségi rendszer létrehozásáról szóló, 2008. szeptember 29-i 1005/2008/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 9. cikke (1), 12. cikke (5), 51. cikke (3) bekezdésére és 52. cikkére,

mivel:

(1) Az 1005/2008/EK rendelet a 2. cikkében szereplő meghatározás alá eső halászati termékekre vonatkozik. E rendelet I. melléklete felsorolja a halászati termékek meghatározásából kizárt termékeket. E listát évente felül lehet vizsgálni, és az 1005/2008/EK rendelet 20. cikkének (4) bekezdésében előírt, harmadik országokkal folytatott igazgatási együttműködés révén gyűjtött új információk alapján ezennel módosítani kell.

(2) Az 1005/2008/EK rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2009. október 22-i 1010/2009/EK rendelet <sup>(2)</sup> többek között referenciaértékeket ír elő a tagállamok által végzett kikötői ellenőrzések lefolytatására. Annak érdekében, hogy a tagállamok végrehajtsák a rendelet 4. cikkének (c) és (d) bekezdéseiben meghatározott ellenőrzési referenciaérté-

ket, a harmadik országok halászhajóin végzett ellenőrzésekkel kapcsolatos információkat elektronikus úton el kell juttatni a Bizottsághoz, amely ezeket az információkat a többi tagállam számára elérhetővé teszi.

(3) Azokat az igazgatási megállapodásokat, amelyek révén fogási tanúsítványokat elektronikus úton állítanak ki, hitelesítenek és nyújtanak be, illetve a hatósági ellenőrzés azonos szintjét biztosító elektronikus nyomkövető rendszerekkel helyettesítenek, az 1010/2009/EK rendelet IX. mellékletében kell felsorolni. Mivel fogási tanúsítványokra vonatkozó új igazgatási megállapodásokat kötöttek, ezt a mellékletet naprakészé kell tenni.

(4) Az 1005/2008/EK és az 1010/2009/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.

(5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Halászati és Akvakultúra-ágazati Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

**Az 1005/2008/EK rendelet módosításai**

Az 1005/2008/EK rendelet I. melléklete az e rendelet I. mellékletében meghatározottak szerint módosul.

<sup>(1)</sup> HL L 286., 2008.10.29., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 280., 2009.10.27., 5. o.

*2. cikk***Az 1010/2009/EK rendelet módosításai**

Az 1010/2009/EK rendelet a következőképpen módosul:

1) A 4. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„Az első bekezdés c) és d) pontja vonatkozásában a tagállamok haladéktalanul jelentik a Bizottságnak az ellenőrzött harmadik országbeli halászhajó nevét és lobogóját, valamint az ellenőrzés időpontját. A Bizottság ezen információkat a többi tagállam rendelkezésére bocsátja.”

2) A IX. melléklet az e rendelet II. mellékletében meghatározottak szerint módosul.

*3. cikk.***Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napját követő hetedik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2010. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. január 29-én.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
José Manuel BARROSO

---

## I. MELLÉKLET

Az 1005/2008/EK rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

„ex 3. fejezet ex 1604 ex 1605	Ivadékból vagy lárvából nyert akvakultúra-termékek
0301 10 (*)	Díszhal, élő
ex 0301 91	Pisztráng ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> és <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ), élő, édesvízben halászott
ex 0301 92 00	Angolna ( <i>Anguilla</i> spp.), élő, édesvízben halászott
0301 93 00	Ponty, élő
ex 0301 99 11	Csendes-óceáni lazac ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> és <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), atlanti-óceáni lazac ( <i>Salmo salar</i> ) és dunai lazac ( <i>Hucho hucho</i> ), élő, édesvízben halászott
0301 99 19	Más édesvízi hal, élő
ex 0302 11	Pisztráng ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> és <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ), frissen vagy hűtve, a 0304 vtsz. alá tartozó filézett és más halhús kivételével, édesvízben halászott
ex 0302 12 00	Csendes-óceáni lazac ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> és <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), atlanti-óceáni lazac ( <i>Salmo salar</i> ) és dunai lazac ( <i>Hucho hucho</i> ), frissen vagy hűtve, a 0304 vtsz. alá tartozó filézett és más halhús kivételével, édesvízben halászott
ex 0302 19 00	Más szalmonidák, frissen vagy hűtve, a 0304 vtsz. alá tartozó filézett és más halhús kivételével, édesvízben halászott
ex 0302 66 00	Angolna ( <i>Anguilla</i> spp.), frissen vagy hűtve, a 0304 vtsz. alá tartozó filézett és más halhús kivételével, édesvízben halászott
0302 69 11	Ponty, frissen vagy hűtve, a 0304 vtsz. alá tartozó filézett és más halhús kivételével
0302 69 15	Tilápia ( <i>Oreochromis</i> spp.), frissen vagy hűtve, a 0304 vtsz. alá tartozó filézett és más halhús kivételével
0302 69 18	Más édesvízi hal, frissen vagy hűtve, a 0304 vtsz. alá tartozó filézett és más halhús kivételével
ex 0302 70 00	Máj és ikra, frissen vagy hűtve, a 0304 vtsz. alá tartozó filézett és más halhús kivételével
ex 0303 11 00	Sockeye lazac (vörös lazac) ( <i>Oncorhynchus nerka</i> ), máj és ikra kivételével, fagyasztva, a 0304 vtsz. alá tartozó filézett és más halhús kivételével, édesvízben halászott
ex 0303 19 00	Más csendes-óceáni lazac ( <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> és <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), máj és ikra kivételével, fagyasztva, a 0304 vtsz. alá tartozó filézett és más halhús kivételével, édesvízben halászott
ex 0303 21	Pisztráng ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> és <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ), máj és ikra kivételével, fagyasztva, a 0304 vtsz. alá tartozó filézett és más halhús kivételével, édesvízben halászott

ex 0303 22 00	Atlanti-óceáni lazac ( <i>Salmo salar</i> ) és dunai lazac ( <i>Hucho hucho</i> ), máj és ikra kivételével, fagyasztva, a 0304 vtsz. alá tartozó filézett és más halhús kivételével, édesvízben halászott
ex 0303 29 00	Más szalmonidák, máj és ikra kivételével, fagyasztva, a 0304 vtsz. alá tartozó filézett és más halhús kivételével, édesvízben halászott
ex 0303 76 00	Angolna ( <i>Anguilla</i> spp.), fagyasztva, a 0304 vtsz. alá tartozó filézett és más halhús kivételével, édesvízben halászott
0303 79 11	Ponty, fagyasztva, a 0304 vtsz. alá tartozó filézett és más halhús kivételével
0303 79 19	Más édesvízi hal, fagyasztva, a 0304 vtsz. alá tartozó filézett és más halhús kivételével
ex 0303 80	Máj és ikra, fagyasztva, más édesvízi halból
0304 19 01	Halfilé, frissen vagy hűtve, nílusi sügérből ( <i>Lates niloticus</i> )
0304 19 03	Halfilé, frissen vagy hűtve, pangából ( <i>Pangasius</i> spp.)
ex 0304 19 13	Halfilé, frissen vagy hűtve, csendes-óceáni lazacból ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorboscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> és <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), atlanti-óceáni lazacból ( <i>Salmo salar</i> ) és dunai lazacból ( <i>Hucho hucho</i> ), édesvízben halászott
ex 0304 19 15	Halfilé, frissen vagy hűtve, egyenként legalább 400 g tömegű, az <i>Oncorhynchus mykiss</i> fajból, édesvízben halászott
ex 0304 19 17	Halfilé, frissen vagy hűtve, a <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> (legfeljebb 400 g tömegű), <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> és <i>Oncorhynchus gilae</i> fajba tartozó pisztrángból, édesvízben halászott
0304 19 18	Halfilé, frissen vagy hűtve, más édesvízi halból
0304 19 91	Más halhús (egészben vagy darabolva), frissen vagy hűtve, édesvízi halból
0304 29 01	Fagyasztott halfilé nílusi sügérből ( <i>Lates niloticus</i> )
0304 29 03	Fagyasztott halfilé pangából ( <i>Pangasius</i> spp.)
0304 29 05	Fagyasztott halfilé tilápiából ( <i>Oreochromis</i> spp.)
ex 0304 29 13	Fagyasztott halfilé csendes-óceáni lazacból ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorboscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> és <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), atlanti-óceáni lazacból ( <i>Salmo salar</i> ) és dunai lazacból ( <i>Hucho hucho</i> ), édesvízben halászott
ex 0304 29 15	Fagyasztott halfilé, egyenként legalább 400 g tömegű, az <i>Oncorhynchus mykiss</i> fajból, édesvízben halászott
ex 0304 29 17	Fagyasztott halfilé a <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> (legfeljebb 400 g tömegű), <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> és <i>Oncorhynchus gilae</i> fajba tartozó pisztrángból, édesvízben halászott
0304 29 18	Fagyasztott halfilé más édesvízi halból
0304 99 21	Más halhús (egészben vagy darabolva), fagyasztva, édesvízi halból

0305 10 00	Emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdac (pellet) halból
ex 0305 20 00	Máj és ikra édesvízi halból, szárítva, füstölve, szóva vagy sós lében tartósítva
ex 0305 30 30	Halfilé, szóva vagy sós lében tartósítva, csendes-óceáni lazacból ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> és <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), atlanti-óceáni lazacból ( <i>Salmo salar</i> ) és dunai lazacból ( <i>Hucho hucho</i> ), édesvízben halászott
ex 0305 30 90	Halfilé szárítva, szóva vagy sós lében tartósítva, de nem füstölve, más édesvízi halból
ex 0305 41 00	Csendes-óceáni lazac ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> és <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), atlanti-óceáni lazac ( <i>Salmo salar</i> ) és dunai lazac ( <i>Hucho hucho</i> ), füstölve, beleértve a filét is, édesvízben halászott
ex 0305 49 45	Pisztráng ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> és <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ), füstölve, beleértve a filét is, édesvízben halászott
ex 0305 49 50	Angolna ( <i>Anguilla</i> spp.), füstölve, beleértve a filét is, édesvízben halászott
ex 0305 49 80	Más édesvízi hal, füstölve, beleértve a filét is
ex 0305 59 80	Más édesvízi hal, szárítva, szóva is, de nem füstölve
ex 0305 69 50	Csendes-óceáni lazac ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> és <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), atlanti-óceáni lazac ( <i>Salmo salar</i> ) és dunai lazac ( <i>Hucho hucho</i> ), szóva vagy sós lében tartósítva, de nem szárítva vagy füstölve, édesvízben halászott
ex 0305 69 80	Más édesvízi hal, szóva vagy sós lében tartósítva, de nem szárítva vagy füstölve
0306 19 10	Folyami rák, fagyasztva
ex 0306 19 90	Emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdac (pellet) rákféléből
0306 29 10	Folyami rák, élve, frissen, hűtve, szárítva, szóva vagy sós lében tartósítva, héjában, gőzölve vagy vízben forrázva, hűtve, szárítva, szóva vagy sós lében tartósítva is
ex 0306 29 90	Emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdac (pellet) rákféléből, nem fagyasztva
0307 10	Osztriga kagylóban is, élve, frissen, hűtve, fagyasztva, szárítva, szóva vagy sós lében tartósítva
0307 21 00	Fésűskagyló, ideértve a királynő-fésűskagylót is, a <i>Pecten</i> , <i>Chlamys</i> vagy <i>Placopecten</i> nemből, élve, frissen vagy hűtve
0307 29	Fésűskagyló, ideértve a királynő-fésűskagylót is, a <i>Pecten</i> , <i>Chlamys</i> vagy <i>Placopecten</i> nemből, de nem élve, frissen vagy hűtve
0307 31	Éti kagyló ( <i>Mytilus</i> spp., <i>Perna</i> spp.), élve, frissen vagy hűtve
0307 39	Éti kagyló ( <i>Mytilus</i> spp., <i>Perna</i> spp.), de nem élve, frissen vagy hűtve
0307 60 00	Csiga, a tengeri csiga kivételével, élve, frissen, hűtve, fagyasztva, szárítva, szóva vagy sós lében tartósítva

ex 0307 91 00	Más gerinctelen víziállat a rákfélék és a 0307 10 10–0307 60 00 vtsz. alá tartozó puhatestűek kivételével, kivéve az <i>Illex</i> spp., valamint a <i>Sepia pharaonis</i> fajba tartozó tintahal, élve, frissen vagy hűtve
0307 99 13	Sávós vénuszkagyló és a Veneridae család egyéb fajai, fagyasztva
0307 99 15	Medúza ( <i>Rhopilema</i> spp.), fagyasztva
ex 0307 99 18	Más gerinctelen víziállat a rákfélék és a 0307 10 10–0307 60 00 és 0307 99 11–0307 99 15 vtsz. alá tartozó puhatestűek kivételével, kivéve a <i>Sepia pharaonis</i> fajba tartozó tintahal, beleértve az emberi fogyasztásra alkalmas lisztet, darát és labdacot (pellet) gerinctelen víziállatokból (a rákok és rákfélék kivételével), fagyasztva
ex 0307 99 90	Más gerinctelen víziállat a rákfélék és a 0307 10 10–0307 60 00 vtsz. alá tartozó puhatestűek kivételével, kivéve az <i>Illex</i> spp., valamint a <i>Sepia pharaonis</i> fajba tartozó tintahal, beleértve az emberi fogyasztásra alkalmas lisztet, darát és labdacot (pellet) gerinctelen víziállatokból (a rákok és rákfélék kivételével), szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva
ex 1604 11 00	Édesvízben halászott lazac, elkészítve vagy konzerválva, egészben vagy darabban, de nem aprítva
ex 1604 19 10	Édesvízben halászott szalmonidák a lazac kivételével, elkészítve vagy konzerválva, egészben vagy darabban, de nem aprítva
ex 1604 20 10	Édesvízben halászott lazac, másként elkészítve vagy konzerválva (nem egészben vagy darabban, de nem aprítva)
ex 1604 20 30	Édesvízben halászott szalmonidák a lazac kivételével, másként elkészítve vagy konzerválva (nem egészben vagy darabban, de nem aprítva)
ex 1604 19 91	Halfilé édesvízi halból, nyersen, tésztával vagy morzsával bevonva, olajban elősütve is, fagyasztva
ex 1605 40 00	Folyami rák, elkészítve vagy konzerválva
1605 90 11	Éti kagyló ( <i>Mytilus</i> spp., <i>Perna</i> spp.), elkészítve vagy konzerválva, légmentesen zárt csomagolásban
1605 90 19	Éti kagyló ( <i>Mytilus</i> spp., <i>Perna</i> spp.), elkészítve vagy konzerválva, de nem légmentesen zárt csomagolásban
ex 1605 90 30	Fésűskagyló, osztriga és csiga, elkészítve vagy konzerválva
1605 90 90	Más elkészített vagy konzervált gerinctelen víziállat a puhatestűek kivételével

(\*) KN-kódok a 948/2009/EK bizottsági rendelet (HL L 287., 2009.10.31.) szerint.”

## II. MELLÉKLET

Az 1010/2009/EK rendelet IX. melléklete a következő szövegrésszel egészül ki:

### **„1. szakasz**

#### **NORVÉGIA**

##### NORVÉGIA

Norvégia fogási tanúsítványt ír elő az Európai Közösség valamely tagállamának lobogója alatt hajózó halászhajók által ejtett fogások Norvégiába történő kirakodásához és behozatalához.

Az 1005/2008/EK rendelet 12. cikkének (4) bekezdésével összhangban az 1005/2008/EK rendelet 12. cikkében és II. mellékletében meghatározott fogási tanúsítvány helyébe 2010. január 1-jétől – a Norvégia lobogója alatt hajózó halászhajók által ejtett fogásokból nyert halászati termékek vonatkozásában – a norvég értékesítésibizonylat-rendszeren alapuló norvég fogási tanúsítvány lép, amely a norvég hatóságok ellenőrzése alatt álló, a közösségi fogási tanúsítási rendszer követelményeivel azonos szintű hatósági ellenőrzést biztosító elektronikus nyomkövető rendszer.

A norvég fogási tanúsítvány mintapéldánya a függelékben található.

Ugyancsak a norvég értékesítésibizonylat-rendszert kell használni a hagyományos halászati termékekből álló, Norvégiából az Európai Közösségbe kivitelre kerülő olyan szállítmányokat – ideértve a szárított tőkehalat, a sózott halat, a sózott és szárított klipphalat – kísérő fogási tanúsítvány kiállítására és hitelesítésére, amelyeket kisebb halászhajókról származó nyersanyagból készítettek és/vagy többlépcsős gyártási folyamat során állították elő, a csatolt mintapéldány 7a. pontjával összhangban.

Az 1005/2008/EK rendelet 14. cikkének (1) és (2) bekezdésében említett dokumentumok elektronikus úton kiállíthatók, hitelesíthetők és benyújthatók.

##### KÖLCSÖNÖS SEGÍTSÉGNYÚJTÁS

Az 1005/2008/EK rendelet 51. cikkének megfelelően kölcsönös segítségnyújtási rendszer jön létre a Norvégia és az Európai Közösség tagállamainak megfelelő illetékes hatóságai közötti információcsere és igazgatási együttműködés elősegítése érdekében az 1010/2009/EK bizottsági rendeletben előírt, kölcsönös segítségnyújtásra vonatkozó részletes szabályok alapján.

## Függelék

Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Articles 12 (4) and 20 (4) of Council Regulation EC 1005/2008 and the Commission Regulation laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate			
Page 1 of 2			
Document No		1. Issued and validated electronically by	
Address		Telephone number	Telefax number
2. Fishing vessel Name		Flag — Home port and registration number	IMO/Lloyds Number (if issued)
Fishing licence No. — Valid to		Inmarsat number, telefax number, telephone number. E-mail address (if issued)	
3. Description of product		Type of processing authorised on board	4. References of applicable conservation and management measures
Species	Product code	Catch area(s) and dates	Verified landed weight (kg), (Estimated weight to be landed if direct landing to EC port)
5. Name of master of fishing vessel (not applicable if direct landing in an EU port)		Number of sales note with masters original signature (original signature not applicable if direct landing in an EU port)	
6. If transshipment at sea, date, area and position		7. If transshipment within a port area, date and name of port	
Name of buyer or receiver of the fish	Receiving vessel name	Call sign	IMO/Lloyds number (if issued)
<b>7. bis Provisions for consignments of stock fish, salted fish and salted and dried fish (klippfish) under CN 03.05.</b> Name of producer responsible for keeping record of all sales notes containing information of the raw material used in the production. List document number for each sales note.			
Address		Telephone number	Telefax number
Type of fishery product	Species	Product CN code	Product weight (kg) in the consignment
8. Name and address of exporter		Signature	Date
<b>9. Flag State Authority Validation: This certificate is issued and validated electronically in accordance with the catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Articles 12 (4) and 20 (4) of Council Regulation EC 1005/2008 and the Commission Regulation laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation</b> Ref: <a href="http://www.catchcertificate.no">www.catchcertificate.no</a>			
10. Transport details, country of exportation		Port / airport / other place of departure	
Vessel name and flag	Container number(s): list attached.	Name	Address
Flight number/airway bill number			
Truck nationality and reg.number			
Railway bill number			
Other transport documents			



**Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Articles 12 (4) and 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and the Commission Regulation laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate**

**Page 2 of 2**

11. Importer declaration: Name and address of importer		Signature	Date	Seal	Product CN code
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) 1005/2008	References				
12. Import control: Authority	Place	Importation authorised *	Importation suspended *	Verification requested — date	
Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place		

\* Tick as appropriate

**2. szakasz****EGYESÜLT ÁLLAMOK****FOGÁSI TANÚSÍTÁSI RENDSZER**

Az 1005/2008/EK rendelet 12. cikkének (4) bekezdésével összhangban az 1005/2008/EK rendelet 12. cikkében és II. mellékletében meghatározott fogási tanúsítvány helyébe – az Egyesült Államok lobogója alatt hajózó halászhajók által ejtett fogásokból nyert halászati termékek vonatkozásában – az egyesült államokbeli fogási tanúsítvány lép, amelyet az egyesült államokbeli hatóságok ellenőrzése alatt álló, a közösségi fogási tanúsítási rendszer követelményeivel azonos szintű hatósági ellenőrzést biztosító elektronikus jelentéstevő és adatrögzítő rendszerek támogatnak.


Az egyesült államokbeli fogási tanúsítvány mintapéldánya, amely 2010. január 1-jétől az Európai Közösség fogási tanúsítványa és újrakiviteli bizonyítványának helyébe lép, a függelékben található.

**KÖLCSÖNÖS SEGÍTSÉGNYÚJTÁS**

Az 1005/2008/EK rendelet 51. cikkének megfelelően kölcsönös segítségnyújtási rendszer jön létre az Egyesült Államok és az Európai Közösség tagállamainak megfelelő illetékes hatóságai közötti információcsere és igazgatási együttműködés elősegítése érdekében az 1010/2009/EK bizottsági rendeletben előírt, kölcsönös segítségnyújtásra vonatkozó részletes szabályok alapján.

## Függelék

## ANNEX I

 <b>UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE NATIONAL OCEANIC AND ATMOSPHERIC ADMINISTRATION</b>		Document Number:		
		Validating Authority		
<b>UNITED STATES Attestation in Accordance with Council Regulation (EC) No. 1005/2008 for Products Caught by U.S.-Flagged Vessels</b>				
<b>1. VALIDATING AUTHORITY</b>		Address		
Name				
Tel:	Fax:			
<b>Exporter</b>				
<b>2. EXPORTER</b>		Seal		
Name				
Address				
Signature	Date			
<b>Commodity Description</b>				
<b>3. COMMODITY DESCRIPTION</b>				
Species (Scientific Name)	Net weight	U.S. Commodity Code	FAO Catch Area	Catch Date or Range
<b>Flag State Authority Validation</b>				
<b>4. ATTESTATION</b>				
This attestation is admissible in all courts of the United States as <i>prima facie evidence</i> of the truth of the statements therein contained. This attestation does not excuse failure to comply with any Federal or state laws. <b>WARNING:</b> Any person who knowingly falsely makes, issues, alters, forges or counterfeits any official Seafood Inspection Program certificate or knowingly causes or procures, or aids, assists in, or is party to such false making, issuing, altering, forging or counterfeiting, is subject to a fine of not more than \$1000 or imprisonment for not more than 1 year, or both (7 U.S.C. §1622).				
I certify to the best of my knowledge that the items in the shipment listed herein were caught in compliance with the Magnuson-Stevens Fishery Conservation and Management Act (16 U.S.C. 1801 /et seq./) and other applicable state and Federal conservation and management laws and regulations as specified in the U.S.-EU Agreement dated October XX, 2009.			<b>OFFICIAL STAMP</b>	
Name and Signature of Official Inspector NOAA National Marine Fisheries Service			Date	

<b>Transport Details</b>			
<b>5. TRANSPORT DETAILS AS SPECIFIED IN (EC) 1005/2008 Annex I Appendix</b>			
5.1 Country of Exportation		5.2 Port/Airport/other place of departure (embarkation):	
5.3 Vessel Name and Flag:		Container number(s): List attached if necessary)	
Flight number/airway bill number:		Name	
Other transport document(s):		Address	
		Signature	
<b>EU Importer Declaration</b>			
6. EU IMPORTER Name			Seal
Address			
Signature		Date	Product CN Code
Documents under Articles 14 (1), (2) of Regulation 1005/2008		References	
<b>Import Control Authority</b>			
7. MEMBER STATE IMPORT CONTROL AUTHORITY		Place	Verification requested – date
		<input type="checkbox"/> Importation authorized <input type="checkbox"/> Importation suspended	
Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place
<b>European Community Re-Export Certificate</b>			
8. CERTIFICATE NUMBER	Date	Member State	
8.1 Description of re-exported product:		Weight (Kg)	
Species	Product Code	Balance from total quantity declared in the catch certificate:	
8.2 Name of re-exporter	Address	Signature	Date
8.3 Authority			
Name/Title	Signature	Date	Seal/Stamp
8.4 Re-export Control			
Place	<input type="checkbox"/> Re-export Authorized <input type="checkbox"/> Verification Requested		Re-export Declaration number and Date

### 3. szakasz

#### ÚJ-ZÉLAND

##### FOGÁSI TANÚSÍTÁSI RENDSZER

Az 1005/2008/EK rendelet 12. cikkének (4) bekezdésével összhangban az 1005/2008/EK rendelet 12. cikkében és II. mellékletében meghatározott fogási tanúsítvány helyébe – az Új-Zéland lobogója alatt hajózó halászhajók által ejtett fogásokból nyert halászati termékek vonatkozásában – az új-zélandi fogási tanúsítvány lép, amely az új-zélandi hatóságok ellenőrzése alatt álló, a közösségi fogási tanúsítási rendszer követelményeivel azonos szintű hatósági ellenőrzést biztosító elektronikus nyomkövető és tanúsítási rendszer.

Az új-zélandi fogási tanúsítvány mintapéldánya, amely 2010. január 1-jétől az Új-Zélandon lajstromba vett halászhajók által ejtett és Új-Zélandon kirakodott fogások vonatkozásában az Európai Közösség fogási tanúsítványa és újrakiviteli bizonyítványának helyébe lép, az I. függelékben található.

Az új-zélandi fogási tanúsítványra vonatkozóan magyarázó megjegyzések a II. függelékben találhatók.

Az új-zélandi fogási tanúsítványra vonatkozóan magyarázó megjegyzések a II. függelékben találhatók.

Az új-zélandi fogási tanúsítványra vonatkozóan magyarázó megjegyzések a II. függelékben találhatók.

Az 1005/2008/EK rendelet 51. cikkének megfelelően kölcsönös segítségnyújtási rendszer jön létre az Új-Zéland és az Európai Közösség tagállamainak megfelelő illetékes hatóságai közötti információcsere és segítségnyújtás elősegítése érdekében az 1010/2009/EK bizottsági rendeletben előírt, kölcsönös segítségnyújtásra vonatkozó részletes szabályok alapján.

## I. függelék

## Új-zélandi fogási tanúsítványminta

NEW ZEALAND GOVERNMENT

Certificate number

## Ministry of Fisheries Catch Certificate

Name, address and signature/licence number of consignor:	Exporting country Competent authority	Departure Date:		Port of Loading:
		Name and address of consignee:		Means of transport:

Item	Number and kind of packages	Description of product	Net weight
Packages in Total			Total Weight:

Vessel names / Registration:		Permit holder signatures/numbers:	
IMO numbers:	Catch areas:	Catch dates:	

Species:	Harmonised System code:	Batch/Lot:	Container (& Seal) Numbers:
----------	-------------------------	------------	-----------------------------

Unofficial commercial information:
------------------------------------

Contact point of validating authority:  
New Zealand Food Safety Authority, South Tower, 86 Jervois Quay, P.O. Box 2835, Wellington 6011, New Zealand. Phone +64 4 8942500, Fax +64 4 8942501.

- The fish was not subject to transhipment.
- This fish from which this consignment was derived were caught by New Zealand vessels which, at the time of harvesting, were registered and operating under the authority of a valid fishing permit and under the jurisdiction of New Zealand's fisheries management laws as contained in the Fisheries Act 1996 or international fisheries agreements and conservation management measures to which New Zealand is a party.

Official Information:
-----------------------

--

Done at

Signature of official inspector, New Zealand Government

On

Name, title and qualifications

## For Community Use Only

## 1. Importer declaration

Name and address of importer	Signature	Date	Seal	Product CN code
------------------------------	-----------	------	------	-----------------

Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) No 1005/2008	References
---	------------

2. Import control – authority	Place	Importation authorised (*)	Importation suspended (*)	Verification requested – date
-------------------------------	-------	-------------------------------	------------------------------	----------------------------------

Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place
------------------------------------	--------	------	-------

(\*) Tick as appropriate

---

**EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE**

Certificate number	Date	Member State
--------------------	------	--------------

1. Description of re-exported product	Weight (kg)
---------------------------------------	-------------

Species	Product code	Balance from total quantity declared in the catch certificate
---------	--------------	---

2. Name of re-exporter	Address	Signature	Date
------------------------	---------	-----------	------

## 3. Authority

Name/title	Signature	Date	Seal/Stamp
------------	-----------	------	------------

## 4. Re-export control

Place	Re-export authorised (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date
-------	--------------------------	----------------------------	--

(\*) Tick as appropriate

*II. függelék***Az új-zélandi fogási tanúsítványra vonatkozó magyarázó megjegyzések**

A »feladó« az »exportőr«.

A »nem hivatalos információ« rubrikában megadott és az új-zélandi kormány aláírásait követő információkat az új-zélandi kormány nem hitelesíti.”

---